

Name of Claimant SUGA, Sakaye

Case 119

Custodian File 1502

REAL PROPERTY										
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village		Total	
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	80% of all Sale Prices		Sale Price	125% of all Sale Prices:	
						% of Total	Amount		% of Total	Amount
		5000.		500.00	250.00					762.50
PERSONAL PROPERTY										
Motor Vehicles			Boats and Boat Gear							
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing		45% of amount in next preceding column		
						% of Total	Amount			
NETS										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing			Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price
MISCELLANEOUS CHATELS										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica-tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
TOTAL RECOMMENDATION										762.50

CASE NO: 119

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION.

Kamloops, B.C.

May 14, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF

SAKAYE SUGA

PROCEEDINGS AT HEARING

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT."
PART 1, REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 99

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR, JUDGE J.R. ARCHIBALD, SUB-COMMISSIONER)

10

Kamloops, B.C.

May 14, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
SAKAYE SUGA

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

T.G. BOWEN-COLTHURST, Esq., appearing for the
 Dominion Government.

A.E. COBUS, Esq., appearing for the
 Claimant.

J.R. COLLEY, Esq., Secretary to Kamloops
 Sub-Commission.

G.N.R. UPTON, Esq., Official Interpreter

G. HAMBLETON, Esq., Official Reporter.

30

MR. COBUS: In the claim of Sakaye Suga, your honour, No. 122 on the list, we were informed by the claimant that she would be unable to attend the hearing in Kamloops in person due to what she terms "unavoidable circumstances." I would ask for leave to file as an exhibit the claim form submitted by this claimant.

10 THE COMMISSIONER: Well, you can't benefit them by having a sitting here unless you have the claimant here in person. Wouldn't it be just as well to ask for leave to adjourn this claim to Vancouver and take all your proceedings there?

MR. COBUS: That might be wiser, your honour. However, I was instructed to ask leave to present the claim in this fashion, and wonder if perhaps we couldn't adduce later evidence by affidavit which might be admissible subject to appraisal evidence that will be adduced later on.

THE COMMISSIONER: What is it you want to put in?

20 MR. COBUS: Just the claim form, your honour.

THE COMMISSIONER: Very well, if you wish to do that in this way there is no objection.

MR. BOWEN-COLTHURST: There has been a ruling made in that connection by Mr. Justice Bird, that proof of claims may be made by affidavit subject to the right of counsel for the government to require the deponent to attend personally for cross-examination.

30 THE COMMISSIONER: Well, you can put that in under the basis of that ruling.

MR. BOWEN-COLTHURST: Subject to that right, your honour.

MR. COBUS: Yes, your honour.

THE COMMISSIONER: Very well. What number is that -- 122? This will go down, then, as the next number, 119.

MR. COBUS: I would file the claim form as the first exhibit, your honour.

(CLAIM FORM MARKED EXHIBIT NO. 1)

10 THE COMMISSIONER: All right, then.

MR. COBUS: Your honour, before we leave this claim, I should have added that the claim for personalty is being abandoned, that is, the claim is for realty only.

MR. BOWEN-COLTHURST: Is my friend filing the affidavit at this time?

MR. COBUS: I am filing the claim form.

MR. BOWEN-COLTHURST: I see.

MR. COBUS: Which indicates that the personalty portion
20 of the claim is being abandoned, and I would like to add that since the personalty was a vessel, it is being abandoned subject to widening of the Terms of Reference to include such a claim.

MR. BOWEN-COLTHURST: The claim for the vessel is abandoned?

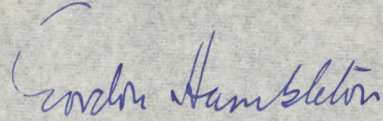
MR. COBUS: Being abandoned subject to the Terms of Reference being widened.

MR. BOWEN-COLTHURST: The only claim, in that case, is for real property, then?

30 MR. COBUS: That is correct.

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

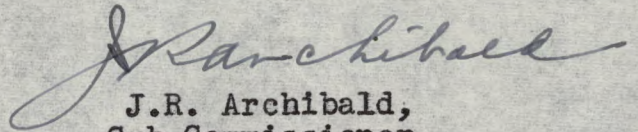
I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.



G. Hambleton
Official Reporter

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

10



J.R. Archibald,
Sub-Commissioner.

20

30

CASE No. 119

DEC 18 1947

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

MAY 14 1948

Kambo

ACKNOWLEDGED

NOTIFIED
APR 15 1948

1502

40

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

Kambo

- (1) NAME SUGA SAKAYE Mrs. (RCMP) Reg. No. 10476
(Print) Surname Given Name
- (2) Pre-Evacuation Address 311 - 1st Ave., and 2nd St., PRINCE RUPERT, B.C.
- (3) Present Address P. O. Box 198, SMITHERS, B.C.
- (4) REAL ESTATE
 - (a) Street Address (if any) 1st Ave., and 2nd St., Prince Rupert, B.C.
City or Municipality, Province
 - (b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.)
Lots 9 and 10, Block 12, Sec. I (Map 923) Prince Rupert, B.C.
 - (c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):
 - (i) ~~Farm~~
 - (ii) ~~Residence~~ Type of business Lodging House
 - (iii) Business
 - (iv) Any other type of property (describe) and vacant lot
 - (d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) sole owner
 - (e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):
 - (i) Land - - - - - \$ - - - - -
 - (ii) Buildings - - - - - \$ - - - - -
 - (iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) - - - - - \$ - - - - -
 - (iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - - - - - \$ 12,500.00
 - (v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - \$ 4,500.00
 - (f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$ 8,000.00
- (5) PERSONAL PROPERTY
 - (a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation
Prince Rupert B.C.
 - (b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)
Lodging House.
 - (c) How stored or packed at time of evacuation

(over)

104

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

	Estimated Value \$	Loss
1. One-half interest in Fishing Vessel "Jabalo" Received: \$1,000.00	\$2250.00	\$1250.00
2. _____	Estimated Value \$	
3. _____	Estimated Value \$	
4. _____	Estimated Value \$	
5. _____	Estimated Value \$	
6. _____	Estimated Value \$	
7. _____	Estimated Value \$	
8. _____	Estimated Value \$	
9. _____	Estimated Value \$	
10. _____	Estimated Value \$	

TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 1250.00

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e) - - - - - \$ 9250.00

(6) (a) Place at which claimant prefers to be heard. (Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge, Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.) Kamloops

(b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no Yes

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA)
of)
TO WIT:)

I, SAKAYE SUGA of the Village
of Smithers in the Province of British Columbia

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the Village)
of Smithers)
in the Province of British Columbia)
this 29th day of November,)
A.D. 1947. Comptant)

Sakaye Suga

A Commissioner &c.

N.B.— THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

FORM FOR CO-OPERATIVE COMMITTEE

EXHIBIT No. 119-1

DATE MAY 14 1948

FILED BY Mr. Colman

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses

This form containing the same material as the form to be sent to the Custodian's office is to be sent to either your National Japanese Canadian Citizens Association provincial chapter organization or the regional Co-operating Committee as listed.

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

(1) NAME SUGA SAKAYE Mrs. (RCMP) Reg. No. 10476
(Print) Surname Given Name

(2) Pre-Evacuation Address 311 - 1st Ave., and 2nd St., PRINCE RUPERT, B.C.

(3) Present Address P. O. Box 198, SMITHERS, B.C.

(4) REAL ESTATE

(a) Street Address (if any) 1st Ave., and 2nd St., Prince Rupert, B.C.
City or Municipality, Province

(b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.)
Lots 9 and 10, Block 12, Sec. I (Map 923) Prince Rupert, B.C.

(c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):

- (i) ~~Farm~~
- (ii) ~~Residence~~ Type of business Lodging House
- (iii) ~~Business~~
- (iv) Any other type of property (describe) and vacant lot

(d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) sole owner

(e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):

- (i) Land - - - - - \$ 400.00
- (ii) Buildings - - - - - \$ 4,100.00
- (iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) - - - - - \$ 0.00
- (iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - - - - - \$ 12,500.00
- (v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - \$ 4,500.00

(f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$ 8,000.00

(5) PERSONAL PROPERTY

(a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation

(b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)

(c) How stored or packed at time of evacuation

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

	Estimated Value \$	Loss
1. One-half interest in Fishing Vessel "Jabola" Received: \$1,000.00	\$ 2250.00	\$1250.00
2.	Estimated Value \$	
3.	Estimated Value \$	
4.	Estimated Value \$	
5.	Estimated Value \$	
6.	Estimated Value \$	
7.	Estimated Value \$	
8.	Estimated Value \$	
9.	Estimated Value \$	
10.	Estimated Value \$	

TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 1250.00

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e) - - - - - \$ 9250.00

(6) (a) Place at which claimant prefers to be heard.
(Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge,
Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.)
Kamloops

(b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no Yes

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA

County of Thompson
TO WIT:

I, SAKAYE SUGA of the Village of Smithers in the Province of British Columbia

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the Village of Smithers in the Province of British Columbia this 29th day of November, A.D. 1947.

Sakaye Suga
A Commissioner &c.

Notary Public in and for the Province of British Columbia